

1
1
2
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

رسالة الامثال البغدادية

التي تجري بين العامة

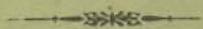
للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمعها في سنة ٤٢١ هـ



كتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن . برسم
الخزانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول
من نهى بها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي
لويز ماسينيون



طبعت بنفقة لويز ماسينيون

وتصحیح ع . ب

مطبعتة رئيس بالبحرنة بمبصرة

رسالة الامثال البغدادية

التي تجري بين العامة

للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمعها في سنة ٤٢١ هـ

٢٣٢٩٥٢



كتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن هـ برسم

الخزانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول

من نهني اليها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي

لوزير ماسينيون

طبع ببنقة لوزير ماسينيون

وتصحیح ع . ب

مطبعة رئيس بالفخامة بمبصرة

- ٣ أي هريسة وأي زبون * مثل يضربونه لما لا ينتفع به من معامل
وسلعة يشتريها
- ٤ احضر بير وطم بير ولا تعطل الأجير * يضربونه مثلاً لمن يعمل عملاً
دائماً يتعبه ولا ينتفع به
- الزيت في العجين لا يضيع * يضربونه مثلاً لمن أعطى شيئاً لصديق
أو قريب منه
- ٦ اذا مشت فلا تقل لها هش واذا طارت فلا تقل لها كش * يضرب
مثلاً لامر قد فرغ منه
- ٧ العلة تجي باقات والعافية تجي طاقات
- ٨ البصر بالزبون تجارة * مثل يضربونه في المعرفة بالشيء وبالانسان
- ٩ أصبر من القير على القراقير * يضرب مثلاً لامر قد لازم عليه وصبر
على شدته والقراقير الزوارق
- ١٠ الاسم للنورة والعمل للزرنج * يضرب مثلاً بجلد غيره وبجاهه
- ١١ انقلب القوس ركوة * يضرب مثلاً في عكس الامور المبهودة
- ١٢ ان كان من دي الغزل تغزلين من خبز بيتكم تأكلين * يضرب مثلاً
لما استرذل من الاعمال
- ١٣ السكراء أتي فوق غال * يضرب مثلاً في التقصير عن المبتغي كذا
- ١٤ الناطور على قدر المبقلة * يضربونه مثلاً في التقارب والتشابه
- ١٥ الردي ردي كلما جليته صدى * يضرب مثلاً للرجل الشرير
- ١٦ الحساب رجل صالح * يضرب مثلاً في التوقف ينظر في الدعاوي كذا

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقني

اخبرنا الشيخ السيد ابو نصر محمد بن جعفر بن مردين قال اخبرنا
القاضي ابو الحسن علي بن الفضل المؤيدي الطالقاني رحمه الله في شوال سنة
احدى وعشرين وأربع مائة ببلخ وقرأت عليه الامثال البغدادية التي تجري
بين العامة بها في كل فن وعلى كل لسان جمعها مؤلفها على حروف
المعجم

الالف

- ١ اذا أردت أن تطاع فسل ما استطاع * هذا مثل جيد يضربونه لمن
طلب شططاً
- ٢ أكل الشص في بيت اللص * وذلك أن الشص من جهة صاحب
الشرطة والاص برهبة فاذا دخل منزله أسرف في المسكنة منه

- ١٧ الساجور أخير من الكلب * ١٨ الجمل خير من الفرس (كلاهما)
يضرب مثلاً لمن ظاهره خير من باطنه
١٩ الرزق ما كأمر التنور حاراً * مثل يضربونه مستعجلاً . كذا
٢٠ المريب من نفسه في جهده * يضربونه مثلاً لمن أراد أن يخفي
أمرًا فظهر
٢١ أنت من كعك فيد ليس أنت من زبد البحر * يضربونه مثلاً
للشديد الصعب الذي لا يطعم فيه . وكعك فيد لرجوع الحبيج فهو
يزداد كل يوم جفافاً وزبد البحر رخو
٢٢ أطفينا السراج وقطعنا المعاملة * يضربونه لا تقطاع المعاملة بينهم
٢٣ الويل كل الويل لمن ذهب كساه * مثل يضرب للفائت من الأمر
٢٤ المستقرض من كيسه ينفق * يضربونه مثلاً لمن أتى أمرًا يتوقع مثله
٢٥ أيش عند الصفار ليس عند الجرار
٢٦ أذنبوا الصفارين وأخذوا الحدادين * يضربونه مثلاً في الظلم
٢٧ أيش اذكر منك يا بصله عضه ودمعه * يضرب مثلاً لمن لا
تحمد أفعاله
٢٨ إذا تركوك تحج نخذ على طريق المداين * يضربونه في الأمر
الصعب الشديد
٢٩ إذا كان معك ميشوم لم تحتج إلى بومة * يضرب مثلاً المدبر
٣٠ الروم إذا لم يغز غزى * يضربونه مثلاً في الحث على الابتداء بالشر
٣١ إذا كان الكراء واحد فالعرف * مثلاً في العدول عن الأمر الأعلى

- إلى الادون
٣٢ اكرمك اهنتي مجزوناً ظننتي * يضرب مثلاً في سوء المكافآت
٣٣ ان عشت إلى رجب سترى عينك العجب * مثل في انتظار ما يتعجب
ويستعظم منه
٣٤ إذا كنت صحيحاً فكن فصيحاً *
٣٥ أصلي بهم والزيت من عندي * يضرب مثلاً في عكس الأمور
٣٦ انا أقول لها انت طالق وهي تقول قوم حتى ننام * مثلاً يضربونه لمن
يستهن بالاشياء العظيمة
٣٧ إذا رأيت راس مالك يغني فكل خبزك بفراخ * يضرب مثلاً لمن
يشار عليه بالاقدام وان اضربه ذلك
٣٨ إذا خرج رمضان في الادين خرج شوال عليه في السكمين * مثل
يضربونه لمن ضعف امره وقوى خصمه
٣٩ النسية نسيان والتقاضى هذيان * يضرب مثلاً في الكف عن ذلك
الايد يد
٤٠ إذا عدل السلطان جارت الرعية * مثل في ظلم الضعيف للقوى
٤١ الموت الاحمر في الجوالقات السود * مثل في الشيء يشبه بعضه بعضاً
٤٢ انت لا تدري كم بيتاً بواسط * مثل لمن ليس له بصيرة بالشيء
٤٣ إذا كنت سنداناً فاصبر وإذا كنت مطرقة فاجمع * مثل للرجل
يكون في حالين مختلفين . كذا
٤٤ الجوز الفارغ بعضه إلى بعض يتدحرج * مثل للثنين يشتهان في الرداة

٤٥ التين المجان يخرق الغراير *

٤٦ اذا رأيت الفقير يعدو فاعلم انه في حاجة الغنى * مثل للمحتاج الى غيره

٤٧ ابن زانية بزيت * يضربونه مثلاً لمن اعتقد فيه الغش والدغل قال ابو

تمام الطائي (شعر)

اذا ما الحى هاجى قبر ميت فذلكم ابن زانية بزيت

٤٨ اذا عز المرکوب فارض بحكم المسكاري * يضربونه مثلاً للضرورات

في الامور

٤٩ اصعد بلحاف وانزل بمروحه * مثل في الاحتياط

٥٠ اعى يقود بصيراً * مثل لناقص يعلم فاضلاً (قال الشاعر)

اعى يقود بصيراً * في ليلة ظلماء

٥١ اصبع في اللية خير من ذراع في الريه * معناه ان القليل الجيد خير

من الكثير الردي

٥٢ اما صفعاً ينفع واما صفعاً يصفع * مثل لمن اراد ان يستخف بالناس

وليس له عليهم فضل ويحتملونه. كذا

٥٣ انا من تلون الزمان كأنى جبل صباغ * يضرب مثلاً في تغير الاحوال

٥٤ أيش في تبست مما يفرع به الجن * مثل يضربونه للهدد بالشي لاغناء له

٥٥ أكذب من فواخت سرخس * ذكروا انها كثيرة وان صياحها يحكى

قد جاء الرطب (قال الشاعر)

وقول ابن مالك كله كقول الفواخت جاء الرطب

الزيادة

٥٦ أصبر من جلد الحسداد * ٥٧ اندل من فار السجف *

٥٨ أخش من الخس المر يا يحزي النفس (كذا) * ٥٩ أسكت من بحري

في حق * ٦٠ الشيطان يدري من ربه ولكن يحزي نفسه *

٦١ الشيطان يعدو بلا منشور فكيف اذا سجل له * ٦٢ اذا أراد الله

هلاك النملة أنبت لها جناحين * ٦٣ الكافر مرزوق * ٦٤ المستقرض

من كسبه يأكل * ٦٥ اختم الطين مادام رطباً * ٦٦ العبد من

لا عبده * ٦٧ اللذات بالمؤنات * ٦٨ الثقيل حي روح * ٦٩ انقص

من اشدناك وزد في الوانك * ٧٠ اذا جاء نهر الله بطل نهر

معقل * ٧١ الطبل قد تعود اللطام * ٧٢ ألوط من حية ألوط

من نفر. كذا * ٧٤ أبني من علق * ٧٥ أبني من الأبرة * ٧٦ أوحش

من الهجر * ٧٧ أثقل من كراء الدار * ٧٨ أكثر من القدم في

الصيف. كذا * ٧٩ الذق من الديق. كذا * ٨٠ أوحش من

زوال النعم * ٨١ أجفى من خصي * ٨٢ أخلق من قفانبك *

أعتق من الاهبي * ٨٣ ان كان لابد من قيد فليكن مجلواً *

الظفر به هزيمة * ٨٤ اطرح نهرك وكل جهدك (كذا) * ٨٥ أجلس

عبدني فاتكأ * ٨٦ العير يضط والمسكوة في النار * ٨٧ القصاب

لا يهوله كثرة الغنم * ٨٨ انعلت الدواب فاستنعلت الضفدعة *

٨٩ القرد قبيح لـكنه مليح * ٩٠ اسجد لـقرد السوء في زمانه *
 ٩١ اذا لم ينفعك البازي فانتف ريشه * ٩٢ اضيع من طاوس في ناوس *
 ٩٣ أن الذباب على البازي وقاع * ٩٤ الذي يتولع بالشريف أغرقه
 يشري الاصل كذا * ٩٥ أفرش له تنفخه * ٩٦ أطوع لي من خاتمي *
 ٩٧ أفود من درهم وضع * ٩٨ أطيب من عرس بجنبه ختان *
 ٩٩ أشد من الرنداق كذا * ١٠٠ اثن من الجوارب العفن *
 ١٠٠ الزم من الذنوب * ١٠١ اطمع من قيم رباط * ١٠٢ انا أجره الى
 المحراب وهو يحجني الى الخراب * ١٠٣ اذا بطر الخائف اشترى
 بخبزه الرمان * ١٠٤ أندل من زند المراق كذا * ١٠٥ اذا لم تجده
 كم تجلده * ١٠٦ الشر يطفي بالشر * ١٠٧ القرض فرض *
 ١٠٨ الجماعة مجاعة * ١٠٩ اتكلنا منه على خص * ١١٠ اعبس من هدة
 مقشعة كذا * ١١١ أخرج الطمع من قلبك تحل القيد من
 رجلك * ١١٢ أصبحت شطراً بطراً * ١١٣ الوسط اخو الردي *
 ١١٤ الثقل اذا تخفف صار طاعونا * ١١٥ الفضولي دخل النار فقال
 الحطب رطب * ١١٦ السلف تاف * ١١٧ الدابة تساوي مقرة *
 ١١٨ الصدق أحياناً معجزة * ١١٩ أبناء السكك أبناء درزه * ١٢٠ أول
 الدن دردي * ١٢١ أحق من معلم كتاب * ١٢٢ أبغض من كوفي
 الى دمشق * ١٢٣ الى كم سكباج اذا ملئت الشيء * ١٢٤ العاهة
 جمعتها مثل في المتصاحبين على ريبة * ١٢٥ انه ضيق الحوصلة *
 ١٢٦ الهرب منه غنيمة مثل للدني الساقط * ١٢٧ أضط الناس في دار فارغة

١٢٨ أطوع من شمع تلعين * ١٢٩ أحيل من أم ابان القواده *
 ١٣٠ أطفل من ليل على نهار ومن نهار على ليل * ١٣١ أصلب وجهها
 من حافر الفرس *

الباء

١٣٢ بعد ما اخترع عجينه * مثل يضربونه للانسان في مبتدأ أمر قد دخل
 فيه وما تبين خيره وشره
 ١٣٣ بعلة الطفل يشبع الدابة * مثل قديم يضربونه لمن ينفع نفسه
 بعلة غيره
 ١٣٤ بلاءنا منا * مثل في رد الملامة على الانسان اذا ناله مكروه من أمر
 جره على نفسه
 ١٣٥ بلا شيء لا يجيء شيء * مثل معروف
 ١٣٦ يتي أستر لعبي * مثل في التخلي
 ١٣٧ بعد النبي والصحابة ما بقي من على وجهه مهابة * مثل يضربونه في
 الاستهانة بالناس
 ١٣٨ بعد الخير والنعمة صرنا حارس الرجل * مثل يضربونه لمن عدل عن
 طريقة حسنة الى طريقه بلا شيء
 ١٣٩ بايش أعقل الكبير من الصغير قال بالتجارب
 ١٤٠ بلغ الدلو الحمأة * مثل في بلوغ الامر الى شدته ومنتهاه
 ١٤١ باع كساه واشترى معصره * للرجل المتسلف كذا

١٤٢ بطنا حملته لاحتلت غيره * مثل لكل مكروه من الناس

١٤٣ باب داره يصد * مثل للغماز

١٤٤ بخت مقبل خير من مال مجتمع * يضرب مثلاً في حسن البخت

١٤٥ باع الدار واشترى رمكة

١٤٦ باع الله في الاعراب

١٤٧ به داء الملوكة

١٤٨ بساط النبذ يطوى

١٤٩ بعض الشراهون من بعض

١٥٠ بالطعام قوام الاجسام

١٥١ برئت من رب يركب الحمار

١٥٢ بيني وبينه سوق السلاح * مثل لمن يعاديك وتعاديه

التاء

١٥٣ تركني أضحك بعين وأبكى بأخرى * مثل في اسقاط الحمد والذم

١٥٤ ترك في استه ريشة وطار * يضرب مثلاً للخائف الهارب

١٥٥ تبيع الدر في أصحاب الأجر * مثل للعالم نشر علمه في الجهال

١٥٦ تمر وزنبور * مثل في الخير لم يوصل اليه الا بشر

١٥٧ ترك الفضول من حزم الامور * مثل لمن يدخل في مالا يعنيه

١٥٨ ترى الاقوام كالنخل ولا تدري ما الدخل * مثل لمن ظاهره جميل

وباطنه قبيح

١٥٩ تغافل كأنك من واسط * وهذا مشهور فيهم

١٦٠ تجرنا وفسينا فلا لنا ولا علينا * مثل في التساوي في الاشياء لا ينفع

بها ولا يستقر

١٦١ تشكو الى غير رحيم * مثلاً في ضياع الشكوى

١٦٢ تعلق لحياي بلحية كوسج فقال الكوسج ذكرني * مثل يضربونه

في البله والنسيان

١٦٣ تعلم آيتين فعد مقري * مثلاً لمن تعاطى العلم وليس من أهله انما

سمع شيئاً يسيراً

١٦٤ توتة لاتشبع لكنها تبرد الفؤاد * يضربونه مثلاً في

القليل النافع

١٦٥ تظن أن في لساني عظم * يضربونه لمن سكنت عن خصمه

عن قدرة

١٦٦ ترك الزيارة من قريب وجاء من مصر على حمار * يضربونه مثلاً لمن

ترك الواجب وهو قادر بسهولة ثم فعله على مشقة

الريادة

١٦٧ تنفخ في حديد بارد * ١٦٨ تخبره عن الحر وقد تمكن فيه سبعة

أشهر * ١٦٩ تزووتلين

١٧٠ تخلصت منه بشعرة * مثل في الخلاص من الخطر * ١٧١ تعود

خبز السفارة * ١٧٢ تحول القوس ركوة * ١٧٣ تيس في سفينة *

يضرب مثلاً الاحق المتهور * ١٧٤ تصالح السنور والفارة *
١٧٥ تجشأ لقمن من غير شبع

الشاء

١٧٦ ثمرة الفضول قلع الاصول * يضرب مثلاً لمن طوحه فضوله في بلية
١٧٧ ثور الدولاب يناطح جدي * يضرب مثلاً لرجل يناظر صبيها ويخاصمه
١٧٨ ثيابه في العارية * يضرب مثلاً في العريان
١٧٩ ثعلب دغل * يضرب للخبيث

الزيادة

١٨٠ ثقب لؤلؤ بطرف تفسيره. كذا * ١٨١ ثقل ولو تطرف ثقل بل
حمى روح

الجيم

١٨٢ جامع يتخلل. كذا
١٨٣ جرتي وانا حصير * يضرب للرجل المطاوع
١٨٤ جاني بوجه أملس وجبة عودية * يضرب مثلاً في صلابة الوجه
١٨٥ جوع وكتاب ومعلم أعمى * يضرب مثلاً لشدة الامر
١٨٦ جور السلطان ولا عدل الرعية
١٨٧ جايح يضط على باقي سحوره * مثل للأحق المخرق

الزيادة

١٨٨ جزاء مقبل الوجعاء شرطه * ١٨٩ جاهك عندنا جاه كلب ممطور
في جامع * ١٩٠ جزاك الله عني لاشي، وعجل لك نصفه * ١٩١ جل
بدرهم ودرهم ليس * ١٩٢ جنة ترعاها الخنازير * في البلدة الطيبة
يسكنها اللثام * ١٩٣ جعل احدي أذنيه بستانا والاخرى ميدانا *
مثل لمن لا يسمع قول واعظ

الحاء

١٩٤ حيا الله وجهها أراك به * يضرب مثلاً في التلهي بالمخاطب
١٩٥ حطى يأخذ ولا يعطى * مثل لمن يجر المنفعة الى نفسه ولا ينتفع
به غيره
١٩٦ حبله كثير العقد * يضرب مثلاً للرجل العسر
١٩٧ حنكني وبنكني وانا أدري من ولدني * يضرب مثلاً في
الفطنة والذكاء

١٩٨ حج والناس راجعين * يضرب في الشيء بعد ما فات
١٩٩ حرك القضاء يتحرك * مثل في القلب والتصرف والحث عليهما
٢٠٠ حرك السلسلة * مثل لمن بدأ بشر
٢٠١ حججت. قال سبحانه الله. قال الآن أوقعني في شك. مثل في أمر
استفهم عنه فكان الجواب أشد التباساً

الريادة

٢٠٢ حيث ماسقط لقط * مثل للمحتال المتحرك. كذا * ٢٠٣ حين تغسلين
تدرين * ٢٠٤ حدث عن البحر ولا حرج * ٢٠٥ حسبته صيد فصار قيد *
٢٠٦ حوصلي وطير * ٢٠٧ حدثني من الخف الى المقنعة ومن الطست الى الدست

الحساء

٢٠٨ خذ عصا واطرد البركة * مثل المفسد الحاسد
٢٠٩ خرجنا نخرج رجعا نرجح * مثل لمن طاب شيئا غاب في طلبه
٢١٠ خرج من الايقاع * مثل للمخطي
٢١١ خص مطمئن برمل * مثل يضربونه في ضعف المستعان
٢١٢ خذ من عقله في دوخلة. كذا * مثل لللاحق والدوخلة من خوص مثقبة
لا يبقى فيها شيء كفيف
٢١٣ خربت سفرة. كذا وطاف آدم. كذا واسكاف اسمه حسين. مثل
يضربونه لمن جاء بشيء يتعجب منه ولا فائدة فيه
٢١٤ خرج في تقديره شطور * مثل لمن اراد أمرا فلم يتم له
٢١٥ خرافي ذقته ونار على أيده * مثل في الاستهانة بالمضروب له وقلة
الفكر فيه
٢١٦ خذ مجان قال لا يسع الكساء * مثل لمن رفع اليه ما لا يستحقه فاستزاد
٢١٧ خذ من غريم السو. ولو آجرة

٢١٨ خذ اسمك سميني خذ كسائك عطيتني * مثل لمن فعل منكرا وقرف
به غيره

الريادة

٢٢٩ خذ اللص قبل أن يأخذك * ٢٢٠ خذه بالموت حتى يرضى بالحي *
٢٢١ خذ سر الخصى ينتفع شرجه * خصي ابن مائة سنة ابن ستين * ٢٢٢ خليت
عن الجاورس لثلا اقع في خصومة العصافير

الدال

٢٢٣ دبدة من دباديب العيد * مثل يضربونه في احق ظاهره ظاهرا قل
قال ابو الحسن الشطرنجي وقتل من شيخنا فقال انا دبدة من
دباديب العيد
٢٢٤ دوايه في ريقه * مثل للقملاني. كذا
٢٢٥ دقة دقة حتى يفرج الله * مثل في الصبر على الشدائد
٢٢٦ دع ما كان وخذ فيما يكون * مثل في الامر بترك الماضي والاشتغال
بالمستقبل
٢٢٧ دار دولابه * مثل لمن حسنت حاله
٢٢٨ دراهم في الكم خير من سلعة تغم * مثل في ان حفظ المال خير من
تجارة فيما كانت فيها وضیعة

الزيادة

٢٢٩ دسم اي دسم * ٢٣٠ دعوتة دعوة . السنة فكلوها مبطنة . ما ظفرت
بمثلا . هذه فتح خرشنة

الذال

٢٣١ ذهب مافي القدور وبقي مافي الصدور * مثل الشيء ينقص ويفنى فان
كان رديا مكروها بقي ذكر

٢٣٢ ذبحة ذبحة * مثل لمن يستمعون صوته فيكرهونه

٢٣٣ ذهب العصير وبقي الشجير * مثل في معنى الاول

٢٣٤ ذهب نهاري بنفح ناري * مثل في الاشتغال بما لا منفعة فيه

٢٣٥ ذاشقه لا يتحم وختانه لا يبرأ * مثل في الامر الصعب الشديد

٢٣٦ ذارأساً لا يخلق بنى * مثل لمن لا يطمع فيما لا يناله . كذا

٢٣٧ ذاعرس يجنبه ختان * مثل لاجتماع الممرات

٢٣٨ ذكر الفيل بلادة * مثل لمن جن بعد السكون

٢٣٩ ذنب أو رأس . كذا . يذكر في سافل صار رئيساً

٢٤٠ ذنب الكلب يكسب له الطعم وقره يكسب له الضرب

٢٤١ ذنب الكلب رفته لا يستويان

٢٤٢ ذاك عشه الذي فيه درج * ومنه خرج في وصف مسقط الرأس والمنشأ

٢٤٣ ذهب من هالك الى مالك * مثل لمن اجتمع على الشر

الراء

٢٤٤ رأس لا يتكلم به بدائق خير منه * مثل في كثرة الكلام أوقلته . كذا

٢٤٥ رجعنا الى ابوجاد * لمن قد بلغ الى آخر أمر فرجع فيه

٢٤٦ رائحة الشجر ولا رائحة البشر * مثل لمن يخربخور ضعيف

٢٤٧ رماني في صناديق الجفا * مثل في عظم القطيعة

٢٤٨ رمى به في مقلع كردي

الراء

٢٤٩ رأس المال أحد الربحين * ٢٥٠ ربما غلا الرخيص * ٢٥١ رأسه والحائط

٢٥٢ رقص في زورقة . اذا سخر منه وهو لا يشعر * ٢٥٣ رأسه في القبلة

واسته في الخربة * ٢٥٤ ربح ولكنه مليح * ٢٥٥ رأس كلب أحب

الي من ذنب أسد * ٢٥٦ رب قروود في برود * ٢٥٧ رب أكله

تمنع أكلات

الزاي

٢٥٨ زبب وهو حصرم * مثل في الانسان الذي في أول أمره لم يستكمل

وهو يظهر من نفسه استكماله

٢٥٩ زرفين بدائق يرد الف سفلة * مثل في الاحتياط بالشيء اليسير ليحفظ

به الشيء الكبير

٢٦٠ زلق الحمار فكان من شهوة المكاري * مثل يضرب في أمر قبيح
جداً على انسان فسر به غيره

٢٦١ زر زور ينزو على البازي

٢٦٢ زل حمارة في الطين

السين

٢٦٣ سنورة تعودت كشف القدور لا تصبر عنه * مثل لمن لا يترك عادته
في الشر

٢٦٤ سرة بقرى * مثل للرجل المتعاطف وذلك ان سرم البقر أطيب شيء
في السكباخ

٢٦٥ سراويله مفرك ديلمى * مثل للوسخ الخلق الثوب مقلوباً . كذا

٢٦٦ سواء اندقت أو انشقت * مثل في قلة المبالاة

٢٦٧ سر كم عنده في دوخلة * مثل لمن يفشى أسرار الناس

٢٦٨ سرعة المكافأة من ضيق الصدر

الريادة

٢٦٩ سف السويق ونفخ البوق لا يجتمعان * ٢٧٠ سوقنا سوق الجنة

٢٧١ سواء قوله وبوله . مثل للحقير المخلف الوعد * ٢٧٢ سقط من عينه

كما تسقط البعرة من است الجمل * ٢٧٣ سراويله في ريقه * مثل لمن

وقع جربانه بسراويله من الضيق . كذا

الشين

٢٧٤ شوك الترنج وحى بفتحج * مثل لمن سمعوا سعاله وهو يفيض . كذا

٢٧٥ شكوت اليه الضعف قال قم صارغنى . مثل للرجل يستعان به وهو
يستعين بالمستعين . كذا

٢٧٦ شوى سمكته في هذا الحريق * مثل لمن انتفع في مضرة غيره

النريادة

٢٧٧ شبر من الية الجمل خير من ثلاثة اذرع من ذنب الثور * ٢٧٨ شر
السمك الذي يكدر الماء * ٢٧٩ شر الدواب يبقى على الارى

الصاد

٢٨٠ صاحت عصافيره . مثل للجائع

قال الشاعر

وأخر المأكول عني فقد صاحت من الجوع عصافيره

٢٨١ صحبة السفينه كانت * مثل في التقاطع والهجران

٢٨٢ صار له رش وبزة * مثل لمن لم يكن له حال ثم صار

٢٨٣ صاحب ثريد وعافية * مثل للمتباعد من الشر . ومن ذلك يسمى شطار

العراق من لم يكن منهم ثريدين

٢٨٤ صديق خسر عدومين * مثل يضرب في الصديق لا ينتفع به

ويستضربه

٢٨٥ صفع المجالس غير صفع الديلمي * مثل في الاعتذار بالامور الحادثة

٢٨٦ صفعان بخلمة * مثل للوضيع المتعاضم

٢٨٧ صب في قنديله زيت * مثل لمن صونع بشي، فسكت

الزيادة

٢٨٨ صفعنة نقد خير من بدرة نسيئة * ٢٨٩ صار زوج ام * ٢٩٠ صفع
بهده شعر رأسه اذا ضرب الكثير

الضاد

٢٩١ ضربة من الفطيس خير من الف من المطرقة * مثل في معاونة
الانسان بانسان له قدر

٢٩٢ ضراط اللحم خير من تسييح السمك * للفرق بين الجيد والردي

٢٩٣ ضرطت العروس طرقتوا للماشطه * مثل في الزام الذنب لغير مستحقه

٢٩٤ ضراط الفرس من كد الثور * مثل لمن فاز بشي، بكده غيره فيه

٢٩٥ ضربة تسع كر ملح، كذا * مثل لمن نال شيئاً وهو غير مستحق له

الزيادة

٢٩٦ ضرب خصي انجر مخمور * ٢٩٧ ضرطت اطمت على وجهها

الطاء

٢٩٨ طير الله ولا طيرك * مثل لمن جاء بخبر مكروه

٢٩٩ طفيلي ومقترح * مثل لمن لا يراد ولا يرغب فيه

قال كشاجم

ثم لا ينسى مقالته * أطفيلي ومقترح

٣٠٠ طوى حصيره وانصرف * مثل يضرب في الطرد

قال الشاعر

ان دام هجرانكم على ذا طويت من بابكم حصيري

٣٠١ طنجية بصري من خوصتين تغل كذا * مثل للخبيف المحند كذا

٣٠٢ طال فال * مثل لمن كثر عند الناس حضوره فملوه

٣٠٣ طويلة لها ذنب * مثل في الشئ المملول

٣٠٤ طسته مجلى * حكاية عمن رأسه محلوق

٣٠٥ طفينا السراج وقطعنا المعاملة * مثل في التباعد والهجرة

الزيادة

٣٠٦ طريق الاصلع على اصحاب القلاص * ٣٠٧ طبل قد تعود الاطام

الضاء

٣٠٨ ظريف في كه كسر * مثل في الاستهزاء بالمضروب له

٣٠٩ ظفري بثلث هزيمة * مثل لمن يستضعف امره

الريادة

٣١٠ ظفري احك بجدي * ٢١١ ظريف في حبيبه غرد * مثل للمتظرف
وهو كيف فقير كذا

العين

٣١٢ عريان في كه ميزان * مثل في الاستهزاء بالانسان
٣١٣ عريان في رجله نعلين * مثل للرجل المتخلف كذا
٣١٤ عمياء اسمها لحظة * مثل يضربونه في التعجب
٣١٥ عروس بلا دلالة تخرج فجبه * مثل فيما لا يحكم أوله
٣١٦ عربي من دير قنا * مثل في الاستهزاء
٣١٧ عين يحشم مفتمله * مثل للضعيف يروم أمرا صعبا
٣١٨ عنده الماء والرواح

الريادة

٣١٩ عناية القاضي خير من شاهدين عدلين * ٣٢٠ عند الصباح ينشئ^١ الراح
٣٢١ عند ملك الخنازير تنفق العذرة . يضرب مثلا في ميل الخبيث الى
الخبيث * ٣٢٢ عصفور في يدك خير من كركي في الهواء * ٣٢٣ عليه ما على

الطيب يوم العيد * ٣٢٤ عز عليه سلامته

العين

٣٢٥ غفلت يدي منه باشتان بادق * هذا مثل لمن يثس من خبره
٣٢٦ غريمه لا ينام * مثل الملاح في طلب الشيء
٣٢٧ غريب وشيخ بيت الكذب * اي انهما يتحدثان بما لا يعرف
٣٢٨ غضبه على طرف أنفه * مثل للرجل السريع الغضب

الريادة

٣٢٩ غاص غاص اخرج اجره * ٣٣٠ غضب الصارف على المصروف *
٣٣١ غضب الجلاد على المضروب * ٣٣٢ غبار العمل خير من زعفران العطلة
٣٣٣ غضب الخيل على اللجم * ٣٣٤ غضب الساق على الشارب

الفاء

٣٣٥ فرعون يعظ موسى * مثل لمفسد ينبيه مصلحا
٣٣٦ فرج زاه الله خير من قتل رحمه الله * مثل للجبان في فراره من
شدة الامر

٣٣٧ فرج الطرار في زحمة
٣٣٨ فرج القواد في ظلمه
٣٣٩ فرج المعربد في كلفة
امثال لمن يحب ان يظفر بطلبته

٣٤٠ في كل شيء له درهم ودانقين * مثل لمن يدخل نفسه فيما لا يعنيه

الرياسة

٣٤١ فانت الجدة ان تكون عروسا * ٣٤٢ فلان كالسكبة يزار ولا يزوره
٣٤٣ فيهم من كل رقعة * ٣٤٤ فلان يفسو على السكين * ٣٤٥ فلان
يفزع من ظله * ٣٤٦ فلان يسرج بالخل * ٣٤٧ فلان زيادة السكرش *
٣٤٨ فيهم كل عيب وعين * ٣٤٩ من المطر قعد تحت الميزاب * ٣٥٠ فلان
في النفط كذا * ٣٥١ فان الزيت مبارك كذا * ٣٥٢ فر من الموت وفي القتل وقع *
٣٥٣ فلان نائم ورجلاه في الماء اذا كان على خطر * ٣٥٤ فلان كالجوز لا يسمع
به الا كاسره * ٣٥٥ فلان ا كاسره كذا * ٣٥٦ فلان كالمصفور ان ارسلته
فات وان قبضت عليه مات * ٣٥٧ فلان من الطاووس رجلاه اذا كان ليثامن
كرام * ٣٥٨ فلان ضعيف الفقراء كذا * ٣٥٩ فلان يطين عن الشمس * مثل
للمموه عليك * ٣٦٠ فلان يدخل شعبان في رمضان * ٣٦١ فلان روح
كله * مثل للخفيف * ٣٦٢ فلان قرة عين الشامتين * ٣٦٣ فلان مكسور
الضيق * مثل للمتهم بعلقة البغاء * ٣٦٤ فلان يطبخ غيره بخله * مثل لمن
يعرض اخاه للخطر ويرى نفسه وهو الجاني * ٣٦٥ في فيه ماء اذا كان
يعلم شيئاً ولا يقدر ان يتكلم وفي مثله

قالت الضفدع قولا فهمته الحكياء

في في ماء وهل ينطق من في فيه ماء

القاف

٣٦٦ قطعني قبل كلمتي * مثل للمنفعة
٣٦٧ قد وقع في الرز بصل * مثل يضرب لأثنين متفقين في الدم لا يفترقان كذا
٣٦٨ قلبه في أمة أخرى * مثل للانسان حاضر وقلبه وفكره مشغول
بغير ما هو فيه

قال الشاعر

لا تنكروا سهو قتي عاشق فقلبه في أمة أخرى
٣٦٩ قال أعني لاعور ما أشد ذهاب البصر -- قال عندي نصف الخبر
٣٧٠ قد نزع العارية والتف في البارية * مثل لمن استعار ثياباً ثم ردها
٣٧١ قد فتح بيني وبينه روزنة * مثل لمن جعل للشر طريقاً
٣٧٢ فلي من الفزع في قارورة * مثل يضرب في الخوف
٣٧٣ قد رطب وهو بلح * مثل لمن طلب أمراً في غير حينه

النرياسة

٣٧٤ قطوا جناحه * ٣٧٥ قد وقعت اصبعه في الرز * ٣٧٦ قوله وبوله
سواء * ٣٧٧ قد تعود خبز السفرة * ٣٧٨ قدم خيراً تجده * ٣٧٩ قل النادرة
ولو على الوالدة * ٣٨٠ قد أدى عنه حق الجليس * ٣٨١ فقل على خربة * ٣٨٢ قد
عبر موسى البحر * مثل للسكران جاوز حد العقل الى حد الجهل * ٣٨٣ قد
لفني على يديه وهو اذا ضيق عليك

الكاف

٣٨٤ كل عود ودخانه * مثل لما يظهر من الانسان من خير وشر

٣٨٥ كم من رأس لا مرجبا * مثل للمكروه اللقاء

٣٨٦ كنا اصدقاء صرنا معارف * مثل في قلة زيادة الصديق

٣٨٧ كأنه فزاعة البستان. كذا

الزيادة

٣٨٨ كل انسان وهمه ميمون وذهنه * ٣٨٩ كف بخت خير من كرم علم *

٣٩٠ كل واحد يقول نفسى نفسى * ٣٩١ كاد المجرب ان يكون ساحرا *

٣٩٢ كان سنداننا فصار مطرقة * ٣٩٣ كأنه عامل البندنجين * ٣٩٤ كلام

الليل يحويه النهار * ٣٩٥ كل واشبع ثم ازل وارفع. كذا * ٣٩٦ كلامه ربح

في فقص * ٣٩٧ كلما تكبر نشر. كذا * ٣٩٨ كسره كسر الجوز * وقشره

قشر اللوز * واكله اكل اللوز * ٣٩٩ كلما طار قصوا جناحه * لمن لا تطول

مدة ولايته * ٤٠٠ كلما كثر الجراد طاب لقطه * يضرب مثلا للكثير

العدد القليل النكاية * ٤٠١ كل البقل من حيث توتى به * ٤٠٢ كان غدا

فصار بعد غد * ٤٠٣ كن يهوديا ولا فلا تلعب بالتوراة * ٤٠٤ كأن انفه

برنج. اذا كانت منتنة * ٤٠٥ كأن وجهه مفسول بمرفة ذئب * ٤٠٦ كأنه

حمامة في الدار * اذا كان طفيليا مليحا لا يرح * ٤٠٧ كأنه خليفة ادم *

اذا كان معمر * ٤٠٨ كافانا كما يكافى التمساح. اذا كان يكافى بالخير شرا *

٤٠٩ كأنه عين الحيوة * كأنه سلم النجاة * مثل للرجل المبارك

اللام

٤١٠ لولا أن الحب أعشى * والا ايش فيه من المعنى * مثل لمن يقبل عليه

وهو لا يستأمل

٤١١ لكل شيء اخر. واخر كل شيء الموت * مثل يضرب في انقضاء

الاشياء ونفادها

٤١٢ لكل كلام جواب الا اخرج من داري * مثل لمن طرد وصرف

من سدد أو دار. كذا

٤١٣ ليت كل أرملة مثل أم جعفر

٤١٤ لما فرغت من شغلها قعدت تبكي على حماها * مثل لمن يشغل نفسه

عند فراغه بما لا يهمه

٤١٥ لو تصبح الحاح بوجهه رجعوا من فيد * مثل للرجل المدبر المشؤم

٤١٦ ليس كل خراساني ابو جعفر ولا كل اعراقي ابو عبدالله * مثل في

الشيء غير المعتاد وانه غريب

٤١٧ لعن الله قرية اميرها مرداس * مثل للحدث على ترك الموضع الذي

فيه شيء يكره

٤١٨ ليس النائحة المستأجرة مثل الشكلي

قال ابن السكرية

وليس المكترات من البواكي كباكية لها حرق وشكل

٤١٩ ليس هذا اول فاكهة دخلت دار بطيخ * مثل فيما تعجب منه وليس

بعجب

- ٤٢٠ ليلة زفافي نام زوجي * مثل النساء في ضعف البخت
 ٤٢١ ليس من يصلي يغفر له فكيف من يخزي في المحراب * مثل للمفسد
 يرجو بذلك صلاح أمره
 ٤٢٢ لوزرعت ليت يخرج منها عسى * مثل في التمني وان اكثره باطل *
 ٤٢٣ ليس في قربك وليمة ولا في بمدك هزيمة * مثل في قلة المبالاة بالانسان
 الذي لا ينتفع به

الريادة

- ٤٢٤ ليس في الحب مشورة * ٤٢٥ ليس في الشهوات خصومة *
 ٤٢٦ للحيطان آذان * ٤٢٧ لكل جديد لذة * ولكل عتيق حرمة *
 ٤٢٨ له في كل قدر مغرفة * ٤٢٩ ليت الفجل يهضم نفسه * ٤٣٠ ليت
 حفصة من رجال ام عاصم * ٤٣١ لوضاعت صفة ما وجدت الاعلى قماء *
 ٤٣٢ ليس على الرف الا الدف * ٤٣٣ ليس في عصاه سير * ٤٣٤ ليس يقوي
 الف كركي يياز * ٤٣٥ ليس من هوان البازي يحاص عيناه * ٤٣٦ ليس
 من كرامة الديك يغسل رجلاه * ٤٣٧ لولا الوطن خرب بلد السوء *
 ليس قل هو الله احد من رجال يس * ٤٣٨ ليته في البحر الاخضر *
 ٤٣٩ لولقمته عسلا عض اصبعي * مثل لمن يسي بك على احسانك
 ٤٤٠ ليست يدي مخضوبة بالخناء

الميم

- ٤٤٢ من في جنسه مصلوب لا يأكل بمكسور * كذا * مثل لمن يقع في الناس
 والوقعة فيه
 ٤٤٣ من شهوة القديد أكلت نعل زوجها * مثل في الشره وحرص
 ٤٤٤ مكدي بدبادب * للممخرق الذي لا ملأ له
 ٤٤٥ من ترك عمله تركه بجته * مثل في الخث على ما اعتاد الانسان وهو
 مثل جيد
 ٤٤٦ ما يبرزنا من ابراز الكعك الا الدقيق * مثل في عدم الأشياء
 ٤٤٧ من لم يكن له شيخ فليشتر شيخا * مثل في الرجوع الى رأى من
 جرب الامور
 ٤٤٨ من اشترى الدون بالدون رجع خاسر مغبون * مثل لمن يرضي من
 الجيد بالردى
 ٤٤٩ من اكل القلايا صبر على البلايا * مثل للصابر على المكروه
 ٤٥٠ منهزم يضرب بالبوق * مثل لمغبون فرح مسرور
 قال الشاعر
 كاني من فرحي خاسر منهزم يضرب بالبوق
 ٥١ مأهون الحرب على النظارة * مثل لمن يستهون امرا صعبا ليس
 يباشره
 ٥٢ مأشقى من عنده دعوة * مثل في كثرة التعب

٤٥٣ من انفق ولم يحسب خرب بيته ولم يدرى * مثل في التفريط والامر
باجتنابه

٤٥٤ من يسكن الرعد - للكثير الصخب

٤٥٥ من عمل طين يأكل طين

قال ابو نواس

فاصبر على حب من بليت به من يعمل الطين يأكل الطينا

مثل لمن دخل في امر صعب يجب ان يصبر عليه

٤٥٦ من النساء نساء وهم ضراط في كساء * مثل للفرق بين محمود
والمذموم

٤٥٧ مع ذا القلب خلعة * مثل في التعجب في مقارنة شيئين بعيدين

٤٥٨ من يعيرك مئزر يوم المطر * مثل لمن استعار شيئاً وصاحبه
محتاج اليه

٤٥٩ ما أطيب العرس لولا النفقة * مثل لمن ينال سروراً بمشقة

٤٦٠ مكدي بغلام اسمه وصيف * مثل في التعجب من الاشياء

٤٦١ متى يحتمل الناسل واليت في الشيء لا يكون لتعذره . كذا

٤٦٢ مكة لا تصلح الا لصاحب ايمان اول صاحب هميان

٤٦٣ مرقه الجيران طيبة * مثل لمن يشتهي ما هو لغيره واخير منه . كذا

٤٦٤ ما بينهما الا طرازا لكم * مثل في بعد التشابه

٤٦٥ ما قطع شعرة ولا فت بعرة * مثل يضرب في قلة المنفعة بالمستعان

٤٦٦ من يشهد للعروس - قال امها وتحلف * مثل في المعاونة لمن يلزمه

٤٦٧ مامر الليل والنهار على شيء الا غيره * مثل لمن تغير عما عهد عليه

٤٦٨ مثل غلام الحبال كل يوم الى وراء * مثل في الادبار

٤٦٩ من ليس له بيت سنور يله . مثل لمن خفت اشغاله وهو يحتذب الى
نفسه شغلاً . كذا

٤٧٠ ما بقي من اللص اخذه العراف . مثل لمن ضاع منه شيء وبقي شيء
فضيعه في طلبه

٤٧١ من غير غير ولو بدلو مقير

٤٧٢ من عمل دائماً أكل دائماً

٤٧٣ ماذا الكلام يا سلام

٤٧٤ ماذا الصلف يا خلف

٤٧٥ من غير هذه القارورة يرحمك الله * مثل لمن خرجت منه ريح

٤٧٦ من تلذذ بالكلام تنقص بالجواب

٤٧٧ من طلب الغاية صار آية

الريادة

٤٧٨ من صير نفسه نخاله أكلته الدجاجة * ٤٧٩ ما فرحنا بابليس فكيف

باولاده * ٤٨٠ ما زحناه فصار نديماً * ٤٨١ ما كان معنا أيضاً انقلت *

٤٨٢ من غضب بلا شيء رضي بلا شيء * ٤٨٣ من لم يذق اللحم أعجبه

الريه * ٤٨٤ مد رجلتك على قدر الكساء * ٤٨٥ من معك في الخان فقمه

عليك * ٤٨٦ مني مناخ من سبق . كذا * ٤٨٧ من طلى نفسه بالنخالة

أكلته البقر ٤٨٨ من جرب الجرب حلت عليه الندامة ٤٨٩ ما كل
وقت تسلم الجرة * ٤٩٠ مع الحمي دمل ٤٩١ مواعيد الكمون *
٤٩٢ من زرع في سبخة حصد الفقر * ٤٩٣ من تكلم بما لا يجب سمع ما
لا يجب * ٤٩٤ من لم يبق بأسته فلا يشرب اهليلج * ٤٩٥ من اشتبه اللهو
علق في خصاه جرس * ٤٩٦ من حب واستقى ثم صب كذا * ٤٩٧ من بطفر
من وتد الى وتد يدخل احدهما استه * ٤٩٨ من أكل على مائدتين
اختنق * ٤٩٩ من كان طباخه بوجهر ان ما عسى أن تكون الالوان * ٥٠٠ من
استحي من ابنة عمه يولد له في الآخرة * ٥٠١ ما اشبه التين بالسرجين *
٥٠٢ من فني استلبها من استى لقفها * ٥٠٣ ما بقي الاجرها والبارية *
٥٠٤ ما قصوت في التقصير * كذا مثل لمن لم يكن حاصل عنده من العلم
والادب * ٥٠٥ من عبد الله في خلق الله * مثل للمغمور الخامل وفي الغار
غرة لا يعرفها الهرة * كذا * ٥٠٦ من نهشته الحية خاف من الريش *
٥٠٧ ماتت الدجاجة التي كانت تبيض ببيض الذهب * في الشيء الذي
ينقطع نفقه * ٥٠٨ ما الذباب وما مرقة * الامر يحترق * ٥٠٩ من لح
أفلاح * ٥١٠ ما ينفع الكبد يضر بالطحال * أي لراحة الا وخلفها عنا *
٥١١ من أعطي بصلة أخذ ثومة * ٥١٢ من لم يرض بحكم موسى رضى
بحكم فرعون . أي من لا يقبل الجليل قبل ضده * ٥١٣ من صبر قدر .
٥١٤ من غلب سلب * ٥١٥ من كان له دهن طلي استه . فم يسبح ويد يذبح

النون

٥١٦ ثقله كيناني * يضرب مثلاً للغاز . كذا
٥١٧ نزع العارية والتفت البارية كذا
٥١٨ نحن في طرفي تقيض * في التباعد بين الشين

الز ياد

٥١٩ نزلت سلمى بسليم * ٥٢٠ نزلت بواد غير ذي زرع * ٥٢١ نعم كلب
في يؤمس أهله * يضرب لمن ينال خيراً بضرر أهله

الواو

٥٢٢ وقع ثقبه على كنيف * مثل لمن طلب فاختأ
٥٢٣ وقع الدينار في كف ناقد * مثل للبصير بالشيء
٥٢٤ ولوك أربعة وعزلوك أربعة . مثل في وجود المطلوب وعدمه . كذا
٥٢٥ ويل للقوي بين الضعيفين

الز ياد

٥٢٦ وقع اللص على اللص * ٥٢٧ وافق الدخان المبر * ٥٢٨ وهل يعص
الكلب ان عضاً . في الحلم عن اللثيم * ٥٢٩ وجهه يرد الرزق . مثل اذا
استبجوه او تشاءوا برؤيته

الهـ

٥٣٠ هو ذا ثيرد على دخان الحيران . كذا

٥٣١ هو في حلة فقر ورداء حيران . مثل في الادبار

٥٣٢ هذا ارز مسخن . مثل للحديث المسكدر

الزيادة

٥٣٣ هو الزم من الذبق * ٥٣٤ هو ريق الحفر . كذا * ٥٣٥ هو اوحش من

زوال النعمة * ٥٣٦ هو احسن من الدنيا المقبلة * ٥٣٧ هو مع كفره لوطى *

٥٣٨ هو كآيمان المرجى لا يزيد ولا ينقص * ٥٣٩ هذه الطاقة من تلك الباقه *

٥٤٠ هو اضطرر استامن ذاك * ٥٤١ ومن طبقة شه كذا * ٥٤٢ هو لحاف ومضربه

لمن ويلو ويعلو * ٥٤٣ هو حائط مايلى * ٥٤٤ هو قالودج الجسر * ٥٤٥ هو مع

الله على المدبر * ٥٤٦ هو كالشبت في القدر * ٥٤٧ هو رأس الحديدية وبيت

القصيدة ورأس التخت * ٥٤٨ هو سبع في فقص * ٥٤٩ هو ابن عم النبي

من دلدل * ٥٥٠ هو قرابته من يعفور * ٥٥١ هو ماء تحت التبن *

٥٥٢ هذا الفرس وهذا الميدان * ٥٥٣ هو اطوع من خاتى * ٥٥٤ هل تلد

الحية الالهية * ٥٥٥ هذا هو الكفدق ماعشت الشلوق . كذا * ٥٥٦ هذا غيض

من فيض . اى ثقيل * ٥٥٧ هذا زيادة الكرش . للفاضل من الاشياء

في الحاجة * ٥٥٨ هذا البيت لا يساوى البكاء في الشئ . يحتقر * ٥٥٩ هاهنا

تسكب العبرات . في الشئ الصعب يسأل عنه * ٥٦٠ هو باز مقصوص

الجناح . مثل لجلد مغلوب منحوس كذا * ٥٦١ هو غلاء كيسه بالريح . مثل

لمن يركن الى المحال ويتمنى الباطل * ٥٦٢ هذا من فراريج الذبح . اذا كان
ضميفاء ضفوطاى لا يصلح الاله * ٥٦٣ هو قيامه قائمة . مثل للكند
والمشقة

الامر الالف

٥٦٤ لا يتنا بكررا ولا خبرا بشرا . مثل يضرب في الكفاية

٥٦٥ لا يحك جلدى . مثل ظفرى

٥٦٦ لا يفلح مادام هذا الرأس عليه . مثل للمدبر

٥٦٧ لا زوجى بقي على ولا تاملت السحق . اى تشاغلتم بما لا ينفعنى وتركت

ما ينفعنى

٥٦٨ لا تعلم اليتيم البكاء . مثل في حذق الانسان بالشرو وجودة معرفته .

٥٦٩ لا يفرئك برقميد وقصورها اطلب لنفسك عشاء . مثل لمن يغتر

بشئ فيفرط في أمر نفسه اغترارا

(قال ابن الحجاج)

ورب ملوك قد حلت بدورهم فاغرني من برقميد قصورها

٥٧٠ لا يطيب الخسف الا بزلزلة . مثل للامر الشديد يتبعه اشد

٥٧١ لا يقول الشقى الا مالتى . مثل في اظهار الحال على الصدق

٥٧٢ لا يباع الدقيق باحسن . مثل للانسان يستخدم ثم يمنع اجرته

قال الشاعر

لا يباع الدقيق يوما باحسن ولا غيره بمال

الزيادة

٥٧٣ لا تأمن الامر اذا غشك الوزر * ٥٧٤ لا يسوى باقة بقل *
 ٥٧٥ لا يقوم عطره بفساه * ٥٧٦ لا يقوي بالجار فيميل على الاكاف *
 ٥٧٧ لا تأكل خبزك على خوان غيرك * ٥٧٨ لا يقال البردعة يا كل اثنين
 ويكسب اربعة . كذا * ٥٧٩ لا تفعل الخير لا يصيبك سوء * ٥٨٠ لا يكون بعد الغم
 الاضيق شديد . كذا * ٥٨١ لا يعرف محساة من مفساه * ٥٨٢ لا في حرها ولا في
 استها * ٥٨٣ لا تقاس الملائكة بالحدادين * ٥٨٤ لا يجي من خل عصيدة *
 ٥٨٥ لا يمكن الزمر وسف السويق * ٥٨٦ لا بد للاميد من العبيد *
 ٥٨٧ لا تقتن من كلب سوء جروا * ٥٨٨ لا تكن كالجراد يا كل ما وجد
 ويا كلة من وجده * ٥٨٩ لا تدخل بين البصلة وقشرها * ٥٩٠ لا يعطى
 الا في كل موت خليفة * ٥٩١ لا جعلني الله بين يديه طعاما * ٥٩٢ لا تكسرني
 ولا تجبرني . مثل لمن يرض عنه رأسا برأس . كذا * ٥٩٣ لا يقرأ الا كتب
 الصواعق مثله : لا يقرأ الاية العذاب * ٥٩٤ لا يهاب النيران . مثل للجبري *
 المقدم * ٥٩٥ لا يمسك ضراطه خوفا . مثل للجبان الخائف

الياء

٥٩٦ يا تمار الزم تترك . بحمدك أمرك * مثل في الملازمة بما جرت العادة
 بالشفقة منه

٥٩٧ يا بارد كم سكباج * مثل في الملل

٥٩٨ يذبح قبل أن يصطاد * مثل للمستعجل

الزيادة

٥٩٩ يا احق ايشر في الضرطه من هلاك المنجل * ٦٠٠ يا كل أكل اليتيم
 في بيت الوصي * أكل الشص في بيت اللص * ٦٠١ يدهن رأسه
 في قارورة فارغة * ٦٠٢ يرضي من المعاصي بالهم * ٦٠٣ يظن بالناس ما يظن
 بنفسه * ٦٠٤ يستأب القطعة من شدة الاسد * ٦٠٥ يذكر السماء وهو يزرقطونا *
 ٦٠٦ يفعل ذلك في موت كل خليفة * ٦٠٧ ينظر نظر النيس الى القصاب *
 ٦٠٨ يضبط ضبطة الاعمى * ٦٠٩ يجمع ما يجمعه امراء بان ينزل الطير من
 السماء كذا * ٦١٠ يطين عين الشمس * ٦١١ يفسو فلان في الكنيف *
 أي مافيه من التكبر اكثر مما عنده . ٦١٢ يخزي حيث يناموا وينام حيث
 يخرون . مثل لمن وضع الشيء في غير موضعه * ٦١٣ يضرب بين الشاة
 والعلف وبين الدابة والشعير

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد

وعلى آله وصحبه وسلم

كتبه أضعف العباد واحوجهم غنوا ومغفرة نعمان بن عوض

اصلاح لله عاقبتها في عشر (كذا) الاول من رمضان

المبارك سنة ثلث وخمسين وثمان مائة

فهرس الاعلام والكنى والصنائع

٤١٧	آدم	٢١٣	حسين (اسكاف)
٤٨٩	ابليس	٤٣٠	حفصه
٢٤٥	ابو جاد	٢٩٦	الخصى
٤٩٨	ابو جمران	٦٠٦ و ٥٩٠	الخليفة
٤١٦	ابو مسلم الخراساني	٥٤٩	دليل
	ابو دلالة	٤٠	السلطان
٤١٦	ابو عبد الله الاعرابي	٥١٩	سلمى
٥٤	تبت	٦١ و ٦٠	الشیطان
٢٠٣	التوراة	٥٣	صباغ
١٢٩	ام ابان	١٣٧	الصحابه
٤١٣	ام جعفر (زبيده)	٢٦	الصفارون
٤٠٣	ام عاصم	٣٣٧	الطرار
٣٣١	الجلاد	٣٣٥	فرعون
٢٥	الجرار	٣١٩	القاضي
١٠٣	الحائك		قدرى (المذهب)
	الجال	٨٧	القصاب
٥٨٣	الحدادون	٣٣٨	القواد

تابع فهرس الاعلام

١٣٧	النبي	٥٣٨	مرجى (المذهب)
٥٧٣	الوزير	٤١٧	مرداس
٤٣٨	يس	٢٦٠ و ٧٠	معقل
٥٥٠	يعفور	٣٣٥ و ٤٨	مكاري
		٣٨٢	موسى

فهرس الشعراء المذكورين

أبو نواس	ابن الحجاج
الشاعر (اي مجهول) ٢٨٠ و ٥٥	ابن السكره
كشاجم ٢٩٩ و ٥٧٢	ابو تمام الطائي
	ابو الحسن الشطرنجي

فهرس الاماكن والامم

الروم ٢٦٥ و ٣٠	اعرابي
سرخس ٥٥	البحر الاخضر
سوق السلاح	برفميد
عربي	بصري
فيد ٤١٥	البند تجين
كردي ٢٤٨	خراساني
الكعبة ٣٤٢	دمشقي
كوفي ١٢٢	ديرقنا
كيناني ٥١٦	ديلمي

المدائن	٢٨	واسط	٤٢
مصر		يهودى	٤٠٣
فهرس غريب اللغة			
اكاسره	٣٥٥	سكباج	١٢٣
بادقى	٣٢٥	ساجور	١٧
باقات (مع طاقت)	٧٧	شطار العراق	٢٨٣
الجاروس	٢٢٢	شلق	٥٥٥
الجواقات	٤١	طاقت مع باقت	
خرشنة	٢٣٠	فالودج	٥٤٤
دبدبة	٢٢٣	فراقبر	٩
دردى	١٢٠	كش (يقال للطير)	٦
دوخلة	٢٦٧٢١٢	كملك فيد	٢١
لرنداق	٩٩	هش (يقال للبدابة)	٦
زورقة			

تعليقات

في المثل ن ٩٠ قد ذكره المعرى بعينه قالت العامة اسجد لقرود السوء في زمانه

(راجع رسالة الغفران للمعرى طبع

مصر ١٥٠ في ذكر القرود الذى يقال

ان القواد فى زمن زيدة كانوا يدخلون

للسلام عليه)

في المثل ن ١٥٦ تمرو زنبور

كان .. ابراهيم بن ادهم يتمثل بهذا البيت

للقمه بجريش الملح آكلها

الذ من ثمرة تحشى بزنبور

(راجع روضات الجنات للخنسارى طبع

تهران ص ٤١)

في المثل ن ١٨٤ جبة عودية

قال ثابت بن سنان ... صلب (الحلاح)

وهو حى ... عليه جبه عوديه ...)

راجع مرآة الزمان لسبط ابن الجوزى

في سنة ٣٠١)

في المثل ن هذا المثل مشهور في الغرب

- قبيح -

طبع هذا الكتاب بمناية بعض الافاضل الاعلام بدون اطلاع
على النسخة الاصلية (عددتها ٣٩٩٥ ايا موفيا) - فيجئنا
هنا لفائدة القارى حواصل مقارنة المتن المطبوع مع الاصل ونوجد
ايضا تكملة الامثال المحذوفة ليعاينها على الادب - (لوزير مانتشون)

(الرمز: p = متن، n = نسخة، x = خطأ، م = صواب، -
+ = زد، - = []، - = أخذت، - = علامة للشك، -)

الامثال: بين الامثال ١٤٥-١٤٥ رو بين ٢٤١-٢٤٢ و بين ٢٦٠-٢٦١
زد بالعنوان « الزيادة » - في وسط السطر -

مثل ١١ ج. القوس م. القل. ١٦ خ ينظر م. ينتظر. ١٩ ما + دام (٥)
... ٢٠ خ جود م. جهر. ٣٣ مثلا + في التجب و. ٣٤ الادون +
ان وجدت علف اجد خرابه اوان وجدت خرابه لم اجد علف مثل في
تعدر الاشياء المطلوبة. ٣٤ م نحنونا م مستونا. ٣٧ خ يغنى م. يغنى
... ٣٨ م خرج ن وقع. ٤٥ خ التين م. التين. ٤٨ م عز ن عزم.
٥٧ خ اندل م اندل. ٥٨ خ غش. المريا يجرى م. غش. المريا يجرى.
... ٧٩ الرق م الدب. ٨٤ خ فاكاء م. فاكى. ٨٧ خ يهوله م. يهولته
... ١٠١ رباط + انشط م. اير دخل نصفه. ١٠٤ خ زيد م. زفر (?).
١١١ خ هده م. هرة. ١١٧ خ الدابة م. الدابة (?). ١٤٩ جعفر + برة تنيد
سرا. ١٥٣ الدم + تشبه بصارطين فكا يجرى مثل لمن قاطم وهو وضع.
... ١٥٧ لمن لا. ١٦٠ خ يستنفر ن يستنفر. ١٧٢ خ القوم م. القوم.
١٧٦ ج طوحه م. طوحه. ٢٠٦ ن حوصل وطيرى. ٢٠٧ م حد تنى ن حد تنى
... ٢٠٩ م فحاف ن فحرف. ٢١٧ م عريم ن عريم. ٢٢٠ كك بالحي + حزينا وما يسطرون

٣١٠ م ذكر في ذكره. ٣٢٠ م نسخة جامعة. ٣٣١ [لا] يطبع. —
 ٣٣٩ م سافل ن سفلت. قبل ٤٤٤ + زمته حرا بشد الاصل مقل لمن لا حير عنده.
 ٣٤٠ م الرضيع ن الرشيف. ٣٦٠ سواء + على. ٣٨٥ م الذبايح ن الديام
 ٣٨٦ م بخلفه ن بخليفة. ٣٩٤ خ بكده بكذ. ٣٩٧ م على وجهها ن عن رؤسها
 ٣٤٥ م يادى ن يارى. ٣٥٤ م يسمع ن يستمع. ٣٥٧ ليثا م قوم. —
 ٣٦٤ المجاني + فلان ينيك ممر الحاج + على الردي التكة. ٣٧١ خ للشره لاسر
 ٣٧٧ المعزة + قدّم خيوك ثم ابرك. ٣٧٨ م خبيرا ن خيرا. ٤٣٣ م التوراة
 ن الثورية. ٤٤٠ خ فيه م فيك. ٤١٨ خ المكترات م المكترات. ٤٢١ خ ليس
 ن ليت. ٤٢٦ خ آذان م اذنان. ٤٣٠ خ حفصه م احفظه (?). ٤٣٧ م بيب
 ن لبسا. ٤٤٠ خ ق م قى. ٤٥٨ م مثزرو م زاشر. ٤٧٦ خ نخص م تنقص.
 ٥٣٠ خ ثيد م ثريد. ٥٣٧ كفرة + قدرى كفرة. ٥٤٠ م نه ن شه.
 ٥٤١ م كالشبت ن كالشبت. ٥٥٥ فذقا. ٥٨٧ خ قلمت م تعلمت. ٥٧٣ خ الامر
 م الامير. ٥٧٨ يغال + إللا. ٥٩٨ المستعجل + يأكل فوق الطاقة ويقول آوة. —
 ٦١٠ الشمس + يقرم ابرك و ينيك غيبك. —
 تكملة الفهرست/آ م ٤٠٧. الجبال ٤٦٨. الخصى ٨١, ٨٢. فرعون ٥١٠. قدرى ٥٣٧
 موسى ٥١٠. النبي ٥٤٩. وصيف ٤٦٠. ابن الحاج ٥٦٩. ابو الحسن الشطرني ٥٣٠.
 انونواس ٤٥٥. الشاعر ٥٠٠, ٣٣٠, ٣٦٨, ٤٥٠, ٥٧٠. ام ابي ٤١٦. بصري ٣١٠.
 ديلمى ٤٦٥. سوق السلاح ١٥٠. عربي ٣١٦. مصر ١٦٦. واسط ١٥٩. باقات ٥٣٨.
 ٥٧٤. جديدة ٤٤٤. زورقة ٥٠٠. سكباج ٢٦٤, ٥٩٧. شه ٥٤١. —
 تكملة التعليقات (ن ١٠) اشارة الى المعلقين «فقا نيك» و «الاهلي» (ن ٩)
 خ «لقرد السوء» م «لقرد» (ن ١٠). ١٥٦ لحنوسارى. (ز اخر مثل) ن + ٥٧. —
 فهرس المتاحجات من الامثال. ١١ = ١٧٠. ١٠ = ٣٠٥. ٢٤ = ٢٤. ٣٠ = ٤٣٠. ٣٩٠ = ٣٩٠.
 ٦٨ = ١٨١. ٧٩ = ٥٣٣. ٩٦ = ٥٥٣. ١٢٣ = ٥٩٧. ٢٧١ = ٣٧٦. ٣١٠ = ٥٦٥. ٣٤٠ = ٦١١.
 ٣٧٠ = ٥١٧. ٤٧٨ = ٤٨٧. ٥٩٠ = ٦٠٦. —

۲۳۲۹۵۷

